

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛОВИЦ О ТРУДЕ И ОТДЫХЕ НА УРОКАХ РКИ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ (УРОВЕНЬ В1)

Пардаев Наврузбек Баходирович

Магистрант, специальности Лингвистика (русский язык),

Каршинский государственный университет

Милованова Елена Валерьевна

Старший преподаватель кафедры русского языка и литературы,

Каршинский государственный университет

АННОТАЦИЯ

В данной статье исследуется методическая роль русских пословиц о труде и отдыхе в развитии коммуникативной компетенции у иностранных учащихся на уровне В1. Пословицы рассматриваются как культурно-языковые единицы, способствующие обогащению лексического запаса, развитию навыков связной речи и формированию межкультурной осведомленности. На основе анализа типичных выражений и практических приёмов преподавания автор предлагает рекомендации по эффективному использованию пословиц в процессе обучения русскому языку как иностранному.

Ключевые слова: пословицы, коммуникативная компетенция, русский язык, В1, труд, отдых, обучение, межкультурная коммуникация

ВВЕДЕНИЕ

Развитие коммуникативной компетенции — одна из ключевых задач современного лингводидактического подхода в преподавании иностранных языков. Согласно концепции Европейских языковых компетенций, учащиеся на уровне В1 должны уметь вступать в повседневные диалоги, выражать свое мнение, аргументировать, интерпретировать высказывания собеседника. В этом контексте пословицы представляют собой мощный инструмент, поскольку они несут в себе элементы как языкового, так и социокультурного содержания. Их краткость, образность и метафоричность делают их удобными для запоминания, а также позволяют учащимся быстрее осваивать стилистически и контекстуально уместную речь.

Современная методика преподавания русского языка как иностранного [1] всё больше ориентируется на развитие функциональной и коммуникативной компетенции. Особенно актуально это для уровня В1, на котором учащиеся должны уметь выражать своё мнение, понимать культурно обусловленные значения и вести диалог в типичных жизненных ситуациях. Пословицы как элементы народной мудрости и культурной памяти служат идеальным средством для достижения этих целей.

Русские пословицы о труде и отдыхе несут в себе не только лексические и грамматические конструкции, но и отражают национальные ценности, отношение к работе, отдыху, балансу

между ними. Таким образом, работа с пословицами позволяет обучающимся не только усваивать язык, но и погружаться в культурную среду.

Теоретические основы

Среди современных исследователей (Бим И.Л., Савко Е.Г., Камалова Ш.А.) существует общее мнение о том, что включение элементов культурной составляющей в процесс обучения иностранному языку обеспечивает более прочное и осмысленное овладение лексико-грамматическим материалом. Пословицы, как устойчивая часть национального языкового фонда, способствуют формированию не только языковой, но и социокультурной компетенции. Кроме того, в рамках компетентностного подхода использование пословиц рассматривается как средство развития метапредметных навыков: анализа, сопоставления, логического мышления, интерпретации. Таким образом, пословицы могут быть не просто иллюстративным материалом, а полноправным компонентом учебной программы, способствующим формированию умений в различных видах речевой деятельности — чтении, говорении, аудировании и письме.

Коммуникативная компетенция, по определению Совета Европы, включает языковую, социолингвистическую и pragматическую составляющие. Пословицы охватывают все эти уровни [2], представляя собой образные высказывания, актуальные в повседневной речи и обладающие высокой степенью запоминаемости, актуальные в повседневной речи и обладающие высокой степенью запоминаемости.

С точки зрения когнитивной лингвистики, пословицы функционируют как "культурные фреймы" [4], которые активизируют у учащихся определённые сценарии, образы и поведенческие модели."культурные фреймы", которые активизируют у учащихся определённые сценарии, образы и поведенческие модели. Это способствует формированию устойчивых ассоциаций и речевых клише, необходимых для свободного общения.

Анализ пословиц о труде и отдыхе

Для систематизации лексического и смыслового материала, связанного с пословицами о труде и отдыхе, ниже представлена таблица с примерами, их значениями и возможными ситуациями употребления:

Пословица	Значение	Возможное применение
Без труда не вытащишь и рыбку из пруда	Чтобы достичь цели, нужно потрудиться	Мотивация к обучению, трудовая этика
Делу — время, потехе — час	Важно соблюдать баланс между работой и отдыхом	Планирование дня, тайм-менеджмент
Работа не волк — в лес не убежит	Не стоит спешить, всё успеется	Ироничное оправдание отдыха
Скучен день до вечера, коли делать нечего	Безделие делает день длинным и унылым	Значение занятости, профилактика скучи
От труда кони дохнут	Иронично о переутомлении	Шутка, преувеличение нагрузки

Типичные пословицы, используемые на уровне В1 [3]:

- "Без труда не вытащишь и рыбку из пруда"
- "Делу — время, потехе — час"
- "Работа не волк — в лес не убежит"
- "Скучен день до вечера, коли делать нечего"
- "От труда кони дохнут"

Эти выражения легко интегрируются в темы учебников, такие как "Работа и профессии", "Свободное время", "Образ жизни" и т.д. Они позволяют обсуждать темы занятости, распределения времени, отношения к лени и отдыху, а также способствуют обмену мнениями.

Методические приёмы работы с пословицами

1. Семантический анализ: учащиеся определяют значение пословицы, перефразируют её своими словами.
2. Контекстуализация: подбор ситуаций, где уместно употребление данной пословицы.
3. Сравнение с родным языком: поиск аналогов на узбекском языке для выявления сходств и различий [5].
4. Интерактивные упражнения: составление диалогов с использованием пословиц.
5. Творческие задания: написание эссе, составление мини-рассказов, инсценировки.

Пример упражнения:

- Учитель даёт учащимся пословицу и просит придумать диалог, в котором она может быть употреблена.
- Учащиеся обсуждают, подходит ли она для описания их личного опыта.

Практическая значимость

Пословицы формируют у учащихся представление о языке как о живой, культурно и исторически обусловленной системе. На практике это означает, что учащиеся, овладевающие пословицами, не только расширяют лексический запас, но и приобретают уверенность в речевом взаимодействии, поскольку используют язык, приближенный к речи носителей. Кроме того, пословицы активизируют речемыслительную деятельность, способствуют развитию креативности и ассоциативного мышления.

Важно также подчеркнуть, что пословицы являются универсальным материалом для дифференциированной работы: их можно использовать как в индивидуальных, так и в групповых формах обучения. Они применимы как в традиционном, так и в цифровом формате — в онлайн-уроках, интерактивных тестах, кроссвордах, ментальных картах и т.д. Таким образом, они способствуют как развитию коммуникативной компетенции, так и цифровой грамотности учащихся.

Применение пословиц в обучении способствует:

- расширению активного и пассивного словаря;
- улучшению произносительных и интонационных навыков;
- формированию чувства стиля и уместности высказывания;
- развитию навыков интерпретации культурных реалий.

На практике преподавание с использованием пословиц помогает оживить урок, сделать его более интерактивным и запоминающимся. Также наблюдается рост уверенности учащихся при использовании выражений, типичных для носителей языка. Дополнительные направления применения

Помимо использования пословиц в рамках стандартных тем, преподавателям рекомендуется включать их в проектную деятельность. Например, учащиеся могут подготовить мини-проекты или презентации на тему «Пословицы моей страны и России: сходства и различия», что развивает навыки сравнения, анализа и публичного выступления. Также пословицы можно интегрировать в кросс-культурные онлайн-обмены между учащимися из разных стран, что создаёт дополнительную мотивацию к изучению языка и формирует устойчивый интерес к русской культуре.

Кроме того, важно включать задания, направленные на самостоятельный сбор пословиц и создание личных словарей с комментариями, что позволяет учащимся формировать индивидуальное языковое пространство и личностный подход к обучению.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Пословицы о труде и отдыхе являются мощным инструментом в арсенале преподавателя русского языка как иностранного. Они способствуют не только развитию коммуникативной компетенции, но и приобщают учащихся к культурному наследию русского народа. Эффективная методика их применения делает уроки более живыми, а речь учащихся — более аутентичной и выразительной.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Современные подходы к обучению РКИ. — М.: Просвещение, 2021.. — М.: Просвещение, 2021.
2. Бим И.Л. Теория и практика обучения русскому языку как иностранному. — М.: Русский язык, 2009.. — М.: Русский язык, 2009.
3. Булыко Н.Б. Пословицы русского языка. — М.: Наука, 2001.. — М.: Наука, 2001.
4. Савко Е.Г. Культурологический подход в обучении иностранному языку. — Вестник МГУ, 2020.. — Вестник МГУ, 2020.
5. Камалова Ш.А. Сравнительная фразеология русского и узбекского языков. — Ташкент, 2018.. — Ташкент, 2018.
6. Abdullaeva, Z. Rus tili darslarida maqollar yordamida og'zaki nutqni rivojlantirish. // Til va adabiyot ta'limi. — 2022. — № 1. — B. 55–60.
7. Rahmatova, Z. Rus tili darslarida o'zbek va rus maqollarining qiyosiy o'r ganilishi. // Filologiya va til ta'limi jurnali. — 2020. — № 2.
8. Ruscha-o'zbekcha maqollar lug'ati / Tuzuvchi: A. Karimova. — Toshkent: O'qituvchi, 2012.